

Silencio... grabando. **Fuentes visuales en torno a la primera serie discográfica de la** **Orquesta Filarmónica de la Ciudad de México (1979-1982)**

Alejandra Hernández Sánchez¹

CENIDIM “Carlos Chávez”

Grupo de Trabalho IMIA+ / ARLAC-IMS

Introducción

Tras su debut en el Teatro de la Ciudad en septiembre de 1978, la Orquesta Filarmónica de la Ciudad de México se dio cita en los estudios de grabación de la Sociedad de Autores y Compositores para realizar su primera grabación discográfica en abril de 1979. Este acontecimiento se enmarca en el auge discográfico de las últimas décadas del siglo XX, el cual contribuyó al incremento de audiencias de las orquestas sinfónicas,² fenómeno que también se reflejó en México a partir del aumento de grabaciones de música de concierto en México, de acuerdo con Eduardo Contreras Soto.³

Si bien la Orquesta Filarmónica de la Ciudad de México (OFCM) carece de un registro o catálogo que enumere la totalidad de su producción discográfica, esta investigación permite referir que la orquesta ha contribuido de manera signi-

1 Maestra en Música (musicología) por la Facultad de Música de la UNAM y doctoranda en la Pontificia Universidad Católica Argentina. Es investigadora de la coordinación de documentación en el Centro Nacional de Investigación, Documentación e Información Musical CENIDIM “Carlos Chávez”. Participa en los Grupos de Trabajo “Música y Periódicos” e “Iconografía musical em Ibero-América e suas conexões ultramarinas” de la Sociedad Internacional de Musicología ARLAC/IMS. ORCID ID: [0000-0002-0196-1212](https://orcid.org/0000-0002-0196-1212).

2 John Spitzer y Neal Zaslaw. “Orchestra”. En *The New Grove. Dictionary of Music and Musicians*. London: Oxford University Press, 2001. <https://doi.org/10.1093/gmo/9781561592630.article.20402>.

3 Eduardo Contreras Soto. *La tradición grabada: las primeras grabaciones de la música de concierto mexicana*. México: CENIDIM, 2015, 57-65.

ficativa a este proceso.⁴ Entre 1979 y 2012, la agrupación realizó sesenta y nueve álbumes que, con sus respectivas reediciones, suman más de cien títulos.⁵ De este total, cuarenta y cinco se publicaron en formato LP de 33 1/3 revoluciones por minuto (rpm), mientras que el resto se comercializó en disco compacto. El repertorio es notablemente diverso, el cual abarca obras sinfónicas de programación estándar, de compositores mexicanos de los siglos XIX al XXI, canciones tradicionales, música incidental, popular y jazz.

Este texto hace referencia a las primeras veinticuatro producciones de la orquesta durante su primer cuatrienio de actividades, todas ellas bajo la dirección musical de Fernando Lozano.⁶ A través de las portadas de los discos, la consulta de periódicos y publicaciones de literatura gris ha sido posible localizar ocho reproducciones fotográficas correspondientes a la primera serie discográfica de la orquesta, ocurrida entre los años de 1979 y 1982. Las fotografías retratan algunos músicos participantes, espacios y equipo técnico de grabación que dan cuenta de la incorporación de la orquesta a la industria discográfica.

Desde la perspectiva de la historia cultural de las imágenes, las fotografías actúan como fuentes visuales que contienen información correspondiente a distintas instituciones, como son la orquesta y las empresas discográficas; de manera que permiten elaborar una interpretación del pasado.⁷ Además, contienen detalles que, por lo general, son omitidos en documentos institucionales, por lo que es posible

4 Agradezco a José María Serralde y a la administración de la Orquesta Filarmónica de la Ciudad de México por el acceso a la consulta documental y las facilidades otorgadas para realizar esta investigación.

5 En años recientes la orquesta grabó dos producciones con obras de Dimitri Shostakóvich y cinco compositoras mexicanas, aún sin comercializar. Ana Mónica Rodríguez. “Graba disco la OFCM con “material sin precedente”. Espectáculos. *La Jornada*, 4 de diciembre de 2023. <https://www.jornada.com.mx/noticia/2023/12/04/espectaculos/graba-disco-la-ofcm-con-material-sin-precedente-5970>. Secretaría de Cultura. “Orquesta Filarmónica de la Ciudad de México graba disco sin precedentes que reúne música sinfónica de compositoras mexicanas”. 25 de abril de 2024. <https://www.cultura.cdmx.gob.mx/comunicacion/nota/109-24>.

6 En 1982 se informó que la orquesta grabó veinticinco producciones discográficas durante su primer cuatrienio de actividades, de las cuales enlistó veintitrés; en el proceso documental sólo se localizaron veinticuatro álbumes. OFCM. *Orquesta Filarmónica de la Ciudad de México. 1978-1982*. México, D. F.: DDF, FONAPAS, 1982, 25, 28, 29.

7 Ivan Gaskell. “Historia visual”. En *Formas de hacer historia*, editado por Peter Burke, traducido por José Luis Gil Aristu y Francisco Martín Arribas, 2ª ed., 221-254. Madrid: Alianza Editorial, 2022.

considerar que “ofrecen acceso a aspectos del pasado a las que otras fuentes no llegan”.⁸

En la última década los estudios de iconografía en producciones discográficas han incrementado de manera notable, los cuales se enfocan, principalmente, en el análisis del contenido visual de portadas, carátulas o *capas*, su contexto y significado. Si bien estas investigaciones se centran en repertorios y contextos diferentes, ofrecen un marco amplio para el estudio de la iconografía en soportes fonográficos.

Las aproximaciones a este campo son diversas, entre éstas, Alfonso Pérez explora las posibilidades visuales en torno a las grabaciones de la suite *Iberia* de I. Albéniz,⁹ León Montoya estudia los elementos culturales e identitarios en la discografía del Trío Morales Pino,¹⁰ Alberto Dantas analiza la estructura visual de portadas y contraportadas de la producción de música popular urbana en el estado de Maranhão, Brasil, durante la década de 1960,¹¹ Pablo Suárez analiza las portadas de la discografía de Alejandro García Villalón “Virulo” como símbolo de representación biográfica,¹² en tanto que Ruth Piquer analiza las construcciones de género de un conjunto de discos de Hard rock y Metal desde la teoría feminista.¹³ La siguiente investigación toma como referencia el artículo de Egberto Bermúdez sobre el grupo musical colombiano *The Speakers*, quien utilizó como fuente documental las repro-

8 Peter Burke. “The Cultural History of Images”. En *Eyewitnessing: The Uses of Images as Historical Evidence*, Edición Kindle. London: Reaktion Books, 2001.

9 Alfonso Pérez. “Iconografía musical aplicada: Las portadas de discos de Iberia de Isaac Albéniz como caso de estudio”. *Trans. Revista transcultural de música*, n.º 2019 (2015): 1-28.

10 León Darío Montoya. “Las portadas de los discos LP del Trío Morales Pino con Diego Estrada Montoya: Un análisis iconográfico”. *Ensayos. Historia y teoría del arte XXIV*, n.º 39 (2020): 57-75.

11 Alberto Dantas Filho. “O tratamento iconográfico na discografia maranhense: entre a tradição e a modernidade musicais”. En *Iconografia da música e(m) seus espaços culturais de apresentação/representação*, Pablo Sotuyo Blanco y Paulo Mugayar Kühl. Coleção CIDDIC/CDMC. Universidade Estadual De Campinas, 2023, 291-312.

12 Pablo Suárez. “Corporalidade e humor nas capas das gravações sonoras comerciais (1992-2017) de Alejandro García Villalón “Virulo””. *6º Congresso Brasileiro de Iconografia Musical. Imagem, música, ação: Iconografia da cultura musical e(m) seus espaços de apresentação/representação*, 2021, 131-146.

13 Ruth Piquer. “Portadas de discos: arquetipos femeninos y construcciones de género”. *7º Congresso Brasileiro de Iconografia Musical. Iconografia musical: criação, produção, usos e funções. Caderno de Resumos*, Repertório Internacional de Iconografia Musical no Brasil, 19 de julio de 2023, 53. <https://www.youtube.com/watch?v=9CVIVAYXq2Y&t=2817s>.

ducciones fotográficas publicadas en los discos de la agrupación para elaborar una interpretación de su trayectoria.¹⁴

La metodología utilizada implicó la catalogación de los discos, la documentación y contextualización de las imágenes. Este proceso permitió identificar que la relevancia historiográfica de las fotografías no era uniforme en todos los casos, por lo que se aplicó la propuesta de Pablo Sotuyo en cuanto a la “distancia o grado de relación”. Este enfoque metodológico consistió en precisar el nivel de correspondencia entre el corpus visual, las fuentes textuales y el contenido sonoro, lo que fue sustancial para mantener un análisis crítico del corpus visual.¹⁵

Antecedentes de la producción discográfica de la agrupación

La Orquesta Filarmónica de la Ciudad de México (OFCM) debutó en el Teatro de la Ciudad Esperanza Iris el 14 de septiembre de 1978,¹⁶ una actuación transmitida en vivo por Radio Educación a través del 1060 de amplitud modulada, misma que representa el primer registro sonoro de la agrupación.¹⁷ Luego de ochenta actuaciones en vivo, la Filarmónica inició su producción discográfica con tres álbumes grabados en los estudios de la Sociedad de Autores y Compositores, SACMEX. Posteriormente, la empresa francesa Forlane encabezó el proyecto y realizó la distribución en México a través de Peerless, producciones que alcanzaron ventas de hasta 90,000 ejemplares en Europa.¹⁸

Eduardo Contreras Soto destaca tres momentos relevantes en la historia discográfica de la orquesta. El primero abarca la participación de Forlane y la reedición de sus grabaciones en México por Peerless entre 1980 y 1982. El segundo se centra en la asociación del director Enrique Bátiz con los sellos Varèse-Sarabande

14 Egberto Bermúdez. “Los discos de The (Los) Speakers (1966–68) y el surgimiento del pop/rock en Colombia”. *Ensayos. Historia y teoría del arte*, XX, n.º 30 (2016): 83-153.

15 Pablo Sotuyo. “Iconografía musical chilena: ¿Iconografía musical o fuentes visuales referentes a la cultura musical? Un estudio de caso”. *Cuadernos de Iconografía musical* IV, n.º 1 (julio de 2017): 30-68.

16 OFCM. “Concierto de inauguración”. Programa de mano. México, D. F.: FONAPAS, DDF, 14 de septiembre de 1978.

17 Radio Educación. “Escuche usted a la Orquesta Filarmónica de la Ciudad de México”. *Uno más uno* (México, D. F.), 14 de septiembre de 1978, 18. La cobertura de la radiodifusora continuó posteriormente durante algunos años.

18 OFCM. *Orquesta Filarmónica de la Ciudad de México. 1978-1982*, 25.

y HMV, lo que tuvo un impacto directo en la producción de la Filarmónica entre 1983 y 1989. Finalmente, la serie Clásicos mexicanos a cargo de la empresa Spartacus en 1993 bajo la dirección musical de Luis Herrera de la Fuente y Eduardo Díazmuñoz atravesó por un conflicto legal al omitir de los créditos a este último, lo que derivó en la reedición de las producciones.¹⁹

A lo anterior se suman las contribuciones de Eduardo Marín, Lorena Díaz y Juan Arturo Brennan, quienes han enriquecido la historiografía a través de sus reseñas y trabajos discográficos. Entre éstas destacan las referencias a las grabaciones de obras de compositores mexicanos como *Huapango* y *Zapata* de José Pablo Moncayo,²⁰ *La noche de los mayas* de Silvestre Revueltas,²¹ el ballet *El Chueco* de Miguel Bernal Jiménez²² y el *Concierto para piano y orquesta* de Manuel M. Ponce.²³ Adicionalmente, resaltan las críticas de Juan Arturo Brennan sobre la grabación de obras del repertorio estándar como son la *Segunda Sinfonía* de Sibelius, el *Bolero* y *La tumba de Couperin* de Ravel, y la *Cuarta y Quinta* sinfonías de Tchaikovsky.²⁴

La revisión historiográfica revela algunos de los acontecimientos más notables en la historia discográfica de la orquesta entre 1980 y 1993, un panorama del repertorio grabado durante la primera serie discográfica, así como las instituciones y sellos participantes como SACMEX, Forlane y RCA. Sin embargo, esta revisión preliminar también evidencia una carencia significativa: hasta el momento, no existe un análisis de la producción fonográfica de la orquesta, ni desde una perspectiva historiográfica, musical o iconográfica.

19 Eduardo Contreras. *La tradición grabada*. 62, 64, 71.

20 Eduardo Marín. "Música mexicana: dos años de grabaciones". *Tono. Revista del Cenidim*, diciembre de 1981, 35-40.

21 E. Contreras. "Discografía comentada de Silvestre Revueltas". *Pauta*, n.º 26-28 (diciembre de 1988): 169-196.

22 Lorena Díaz. "Fonografía selecta de Miguel Bernal Jiménez". *Heterofonía*, n.º 114-115 (diciembre de 1996): 100-107.

23 E. Contreras. "Fonografía de Manuel M. Ponce". *Heterofonía*, n.º 118-119 (diciembre de 1998): 171.

24 Juan Arturo Brennan. "Discos". *Pauta. Cuadernos de teoría y crítica musical* 1, n.º 2 (junio de 1982): 117-119.

Proceso documental

El proceso documental para esta investigación inició con la localización de los discos en colecciones privadas e instituciones públicas. Una vez ubicados, se procedió a la catalogación de los álbumes, incluyendo el registro informático de portadas, guardas, etiquetas y marbetes, los cuales funcionaron como fuentes primarias de información. Durante este proceso se localizaron las reproducciones fotográficas relacionadas con la producción discográfica, se identificaron a las personas retratadas, los espacios geográficos y otros elementos representados en ellas.

La ficha de catalogación de los fonogramas se estructuró a partir de los elementos de descripción propuestos en la segunda edición de las Reglas de Catalogación Angloamericanas.²⁵ Esta base se complementó con elementos adicionales, como la descripción de reproducciones visuales y referencias de consulta, que amplían el nivel de información acerca de la fuente. La ficha comprende dieciséis elementos organizados en áreas de título y autoridad, edición, descripción física y notas (Cuadro 1).

El análisis de la discografía revela que la primera serie discográfica de la Filarmónica se realizó en seis etapas. Estas grabaciones se produjeron en un contexto de intensa actividad en concierto, las cuales se alternaron entre nueve temporadas regulares, conciertos extraordinarios, actuaciones en el interior del país y cuatro giras internacionales en Sudamérica, Asia, Europa, Estados Unidos y Canadá. Esta agenda generó una producción cultural prolífica plasmada en la discografía de la orquesta, la cual se muestra en el Cuadro 2:

25 Joint Steering Committee for Revision of AACR. “Capítulo 6. Grabaciones sonoras”. En *Reglas de Catalogación Angloamericanas*, traducido por Margarita Amaya de Heredia, 2ª ed. Bogotá: Rojas Eberhard Ed., 2004.

Cuadro 1. Ficha de catalogación de la discografía de la OFCM

Título propiamente dicho	Grieg : Concierto en la menor op. 16 para piano y orquesta ; Ponce : Concierto para piano y orquesta / Orquesta Filarmónica de la Ciudad de México ; director Fernando Lozano ; Guadalupe Parrondo, pianista
Intérpretes	Orquesta Filarmónica de la Ciudad de México ; Fernando Lozano (director) ; Guadalupe Parrondo (piano)
Datos de edición	México : DDF, FONAPAS, Sociedad de Autores y Compositores, [s. f.]
Lugar y fecha de grabación	Centro de Grabación de los Compositores [21 de abril, 1979]
Ingenieros de sonido	Pedro Zavala (Ingeniero de grabación) ; Víctor Sánchez (asistente de grabación)
Equipo de grabación	[s. n.]
Producción ejecutiva	OFCM ; SACMEX
Producción artística	Mario Ruíz Armengol ; Gloria Carmona (productores en cabina)
Descripción física	1 disco sonoro, 33 1/3 rpm
No. de serie	CE10012
Nota de contenido	Lado A: Concierto en la menor, op. 16 para piano y orquesta : Allegro molto Moderato, Adagio, Allegro moderato molto e marcato / Edward Grieg - Lado B: Concierto para piano / Manuel M. Ponce
Autor de las notas del disco	José Antonio Alcaraz
Reproducciones visuales	1. Imagen de portada sin referencias de autor ni título. 2. Reproducción fotográfica en la contraportada: Guadalupe Parrondo y Fernando Lozano, sin autor.
Referencias	Badillo, Concepción. "Grabó su primer disco la Orquesta Filarmónica Nacional". <i>El Universal</i> (México, D. F.), 22 de abril de 1979, p. 11. Contreras Soto, Eduardo. "Fonografía de Manuel María Ponce". <i>Heterofonía</i> , n.º 118-119 (diciembre de 1998): 171. Contreras Soto, Eduardo. "Siete puertas para entrar a Ponce". <i>Heterofonía</i> , n.º 118-119 (diciembre de 1998): 272. <i>El Herald de México</i> (México, D. F.). "La Orquesta Filarmónica de la Ciudad de México realiza actualmente una gira por Sudamérica". 1 de junio de 1979, p. 4E.
Localización	Biblioteca de las Artes, Centro Nacional de las Artes, Ciudad de México.
Estructura basada en las Reglas de Catalogación Angloamericanas RCAA2	

Cuadro 2. Producción de la primera serie discográfica de la OFCM (1979-1982)

Álbum	Título de portada	Datos de edición	Descripción física	No. de serie
Etapas 1: Grabaciones realizadas en los estudios de la SACMEX en abril de 1979				
1	Grieg-Ponce	México: OFCM, SAC-MEX, [1979].	1 disco son., 33 1/3 rpm.	CE10012
2	Alexander Nevsky	[México], 1979		COD 61
3	Himno Nacional Mexicano	[México], 1979		
Etapas 2: Grabaciones realizadas en la Sala Ollin Yoliztli en septiembre de 1980				
4	4 compositores mexicanos: Chávez, J. Mabarak, Moncayo, Revueltas	Francia; México: Forlane U.M.I.P., 1980.	1 disco son., 33 1/3 rpm.	UM 3700
5	Ballets mexicanos: Chávez, Moncayo, Galindo	Francia; México: Forlane U.M.I.P., 1980.	1 disco son., 33 1/3 rpm.	UM 3701
6	Manuel de Falla: El sombrero de tres picos	Francia; México: Forlane U.M.I.P., 1980.	1 disco son., 33 1/3 rpm.	UM 3702
7	Mussorgsky: Cuadros de una exposición	Francia; México: Forlane U.M.I.P., 1980.	1 disco son., 33 1/3 rpm.	UM 3703
8	Haydn: Concierto para trompeta; Conciertos para corno nº. 1 y nº. 2	Francia; México: Forlane U.M.I.P., 1980.	1 disco son., 33 1/3 rpm.	UM 3704
Etapas 3: Grabaciones realizadas en la Sala Ollin Yoliztli y la Sala Nezahualcóyotl en enero de 1981				
9	Tchaikovski: Quinta sinfonía	Francia; México: Forlane U.M.I.P., 1981.	1 disco son., 33 1/3 rpm.	UM 3705
10	Grieg: Peer Gynt suites no. 1 y 2, Suite Lírica	Francia; México: Forlane U.M.I.P., 1981.	1 disco son., 33 1/3 rpm.	UM 3706
11	Bernal Jiménez, Huízar, Sandi	México: RCA; SEP, 1981.	1 disco son., 33 1/3 rpm.	MRS-023
Etapas 4: Grabaciones realizadas en la Sala Ollin Yoliztli en junio de 1981				
12	Revueltas: La noche de los mayas, Homenaje a Federico García Lorca	Francia; México: Forlane U.M.I.P., 1981.	1 disco son., 33 1/3 rpm.	UM 3707
13	Ravel: Bolero, La tumba de Couperin, Dafnis y Cloé, Alborada del Gracioso	Francia; México: Forlane U.M.I.P., 1981.	1 disco son., 33 1/3 rpm.	UM 3708

14	Tchaikovsky: Sinfonía no. 4	Francia; México: Forlane U.M.I.P., 1981.	1 disco son., 33 1/3 rpm.	UM 3709
15	Sibelius: Sinfonía no. 2	Francia; México: Forlane U.M.I.P., 1981.	1 disco son., 33 1/3 rpm.	UM 3710
Etap 5: Grabaciones realizadas en la Sala Ollin Yoliztli entre septiembre y octubre de 1981				
16	Tchaikovsky: Sinfonía no. 6 Patetica	Francia; México: Forlane U.M.I.P., 1981.	1 disco son., 33 1/3 rpm.	UM 3711
17	Brahms: Sinfonía no. 2	Francia; México: Forlane U.M.I.P., 1981.	1 disco son., 33 1/3 rpm.	UM 3712
18	Beethoven: Symphonies 7 & 9	Francia; México: Forlane U.M.I.P., 1981.	2 discos son., 33 1/3 rpm.	UM 3564/3565
Etap 6: Grabaciones realizadas en la Sala Ollin Yoliztli en enero de 1982				
19	Compositores mexicanos de hoy: Enríquez, Lavista, Ibarra, Núñez	México; Francia: Forlane; Peerles, 1982.	1 disco son., 33 1/3 rpm.	Forlane M/S-7009-1; MCC-7009-5
20	Pedro y el lobo: el cuento musical de Sergei Prokofiev	México; Francia: Forlane; Peerles, 1982.	1 disco son., 33 1/3 rpm.	MS-7002-2
21	Saint-Saëns: El carnaval de los animales	México; Francia: Forlane; Peerles, 1982.	1 disco son., 33 1/3 rpm.	MS-7008-1
22	Respighi: Fiestas romanas, Los pinos de Roma	México; Francia: Forlane; Peerles, 1982.	1 disco son., 33 1/3 rpm.	MS-7012-1
23	Shostakovich: Sinfonía no. 5	México; Francia: Forlane; La Beau Musical; Peerles, 1982.	1 disco son., 33 1/3 rpm.	MS-7013-8
24	México a través de su música	México: Melody Internacional, 1983.	4 discos son., 33 1/3 rpm.	MI4LP/001
Información recopilada por Alejandra Hernández Sánchez				

Iconografía en torno a la primera serie discográfica de la OFCM

El primer LP de la Filarmónica del que se tiene noticia reúne los conciertos para piano y orquesta de Edward Grieg y Manuel M. Ponce con la participación solista de Guadalupe Parrondo. El álbum fue realizado por medio de una coproducción entre SACMEX y la OFCM con Pedro Zavala como Ingeniero de grabación y Víctor Sánchez en la asistencia.

La contraportada del disco contiene una fotografía en la que se observa a la solista sentada al piano acompañada de Fernando Lozano, ambos mantienen una actitud relajada y sonríen entre sí. La vestimenta que utilizan —ella con blusa y chaleco, y él con jeans y playera— sugiere un momento de descanso durante algún ensayo. No obstante que la imagen carece de una relación explícita con el contenido musical del disco, simboliza un testimonio de la actuación recurrente entre ambos intérpretes y la participación continua de Parrondo con la Filarmónica durante aquel periodo.

El *backstage* de la grabación quedó retratado en un reportaje de Concepción Badillo publicado en el periódico *El Universal*, el cual refiere que la grabación del disco sucedió en los estudios de grabación de SACMEX el 21 de abril de 1979.²⁶ La primera fotografía retrata a Parrondo sentada al piano acompañada de la orquesta con el director de la orquesta ubicado en el podio. Entre los atrilistas destacan los concertinos Carlos Gaivironsky y Guido Lamell, el resto de los ejecutantes se ubican entre los pedestales de los micrófonos. La fotografía captura a los músicos con un semblante serio, posiblemente derivado del estrés y el cansancio, como lo infiere el pie de imagen: “Empezando de nuevo a cada instante, repitiendo cada parte una y otra vez, la Orquesta Filarmónica de la Ciudad de México grabó ayer en cinco horas el Concierto para piano del mexicano Manuel Ponce” (figura 1).

La siguiente escena se sitúa en una cabina de controles, en la que se observa de manera parcial una antigua consola y equipos de grabación. La imagen sugiere el momento en que el director Fernando Lozano, ubicado al centro, revisa una grabación con la partitura en mano. Lozano está acompañado de tres personas, dos hombres y una mujer entre los cuales se ubica Gaivironsky al costado del director.

²⁶ Concepción Badillo. “Grabó su primer disco la Orquesta Filarmónica Nacional”. *El Universal* (México, D. F.), 22 de abril de 1979, 11.

Las imágenes son un testimonio que permiten documentar la grabación de aquella primera producción discográfica, la escena, los actores participantes y los agentes en el proceso de producción (figura 2). Meses más tarde el periódico *El Heraldo de México* informó que, además del disco *Grieg-Ponce*, también se grabó la Cantata *Alexander Nevsky* de Prokofief y el *Himno Nacional Mexicano* en abril de 1979.²⁷

Figura 1. Grabación del Concierto para piano y orquesta de Manuel M. Ponce



Archivo de la Orquesta Filarmónica de la Ciudad de México

Figura 2. Cabina de controles durante la grabación del Concierto para piano y orquesta de Manuel M. Ponce



Archivo de la Orquesta Filarmónica de la Ciudad de México

²⁷ *El Heraldo de México* (México, D. F.). “La Orquesta Filarmónica de la Ciudad de México realiza actualmente una gira por Sudamérica”. 1 de junio de 1979, p. 4E.

La segunda etapa de grabaciones se caracteriza por el inicio de las producciones realizadas por Forlane con la participación de Jonathan Wearn como ingeniero de sonido e Iván Pastor como productor artístico. Esta etapa comprendió cinco producciones entre las que se encuentra el LP *4 compositores mexicanos: Chávez, J. Mabarak, Moncayo, Revueltas*.²⁸ Dicha producción se caracteriza por incluir un retrato de los integrantes de la orquesta ubicados en el interior del Museo del Virreinato, imagen de la autoría del fotógrafo Enrique Bostelmann.²⁹ El retrato es de singular importancia si consideramos que la agrupación cambió de integrantes el verano de 1979, por lo que la fotografía de Bostelmann incluye a los concertinos Manuel Ramos y Nikolai Marangozov en sustitución de Carlos Gaivironsky y Guido Lamell, referidos con anterioridad.³⁰

La grabación del fonograma se realizó en la Sala de conciertos Ollin Yoliztli en septiembre de 1980, luego de la remodelación del entonces Cine Imán Pirámide. Este espacio se destinó como salón de ensayos de la Filarmónica en agosto de 1978, como se observa en una fotografía que retrata al director Eduardo Diazmuñoz³¹ al frente de la agrupación durante un ensayo.³² Al fondo aún se observa la pantalla de proyecciones, la iluminación en la parte superior y los telones a un costado, los cuales fueron retirados tras la remodelación (figura 3). La sala se reinauguró el 28 de noviembre de 1979,³³ y al año siguiente se destinó como sede de la orquesta, lugar donde se realizaron, al menos, veinte producciones discográficas.

28 Orquesta Filarmónica de la Ciudad de México y Fernando Lozano. *Cuatro compositores mexicanos: Chávez, J. Mabarak, Moncayo, Revueltas*. LP, 33 1/3 rpm. Francia, México: Forlane U.M.I.P., 1980. La imagen de portada se puede consultar en: https://www.discogs.com/es/release/8717752-Carlos-Ch%C3%A1vez-Carlos-Jim%C3%A9nez-Mabarak-Jos%C3%A9-Pablo-Moncayo-Silvestre-Revueltas-4-Compositores-Mexica?srsltid=AfmBOoq_mj1ZBvI22GNyC6prAFsBlIVvNU67Yaw-3Wm8zM29zv5GykCTL.

29 El fotógrafo tapatío Enrique Bostelmann nació en Guadalajara en 1939 y murió en la Ciudad de México en 2003. Nathaniel Gardner. "Enrique Bostelmann: fotografía como testimonio visual". *Romance Notes* 54, n.º 1 (2014): 111-128. <https://doi.org/10.1353/rmc.2014.0021>.

30 OFCM, FONAPAS, y DDE. "The Philharmonic Orchestra of the City of Mexico". Programa de mano. London: Royal Albert Hall, 10 de junio de 1980.

31 Eduardo Diazmuñoz fue director asistente de la OFCM entre 1978 y 1979.

32 OFCM. "Concierto de inauguración". Programa de mano. México, D. F: FONAPAS, DDE, 14 de septiembre de 1978, 2.

33 *Uno más uno*. "El auditorio Ollín Yolizti [sic] fue inaugurado por Carmen Romano". 29 de noviembre de 1979, 21.

Figura 3. Imagen de la Sala Ollin Yoliztli previo a su remodelación en 1979



Archivo de la Orquesta Filarmónica de la Ciudad de México

Otra producción que también se realizó en la Sala Ollin Yoliztli fue el LP *Haydn* que incluyó el *Concierto para trompeta y orquesta*, en mi bemol; *Concierto para trompeta y orquesta*, en re mayor; y los conciertos no. 1 y 2 para corno de Franz Joseph Haydn.³⁴ La cubierta posterior incluye los retratos de los solistas e integrantes de la orquesta: Jesús Reyes y Lowell Greer, además del director Fernando Lozano, mismos que se utilizaron como material de difusión en prensa.

Figura 4. Trompetista Arturo Reyes



Archivo de la Orquesta Filarmónica de la Ciudad de México

³⁴ Orquesta Filarmónica de la Ciudad de México y Fernando Lozano. *Haydn: Concierto para trompeta, Conciertos para corno no. 1 y no. 2*. LP, 33 1/3 rpm. Francia, México: Forlane U.M.I.P., 1980.

Este es el caso de la fotografía del trompetista Arturo Reyes publicada en el periódico *Novedades* el 14 de septiembre de 1980 (figura 4).³⁵ Aunque el retrato podría representar la ejecución de alguno de los conciertos de Haydn, el uso de la trompeta en do,³⁶ en lugar de una trompeta en mi bemol, como sería necesaria en las obras grabadas, permite concluir que la trompeta retratada es un referente dentro de la iconografía del instrumento, mas no era aquella necesaria en la interpretación de las obras grabadas.

Los retratos de los solistas permite ubicarlos en otra escena en la que encontramos a Arturo Reyes, al director de orquesta Enrique Arturo Diemecke,³⁷ Lowell Greer, Jonathan Wearn –de espaldas a la cámara– y Fernando Lozano. En la escena, los músicos observan a Reyes, el ingeniero tiene la mano izquierda levantada, posiblemente en actitud de contención, mientras Lozano observa con asombro al trompetista (figura 5).³⁸

El espacio en el que se encuentran se ubica en la parte posterior del escenario de la sala Ollin Yoliztli, espacio acondicionado como cabina de controles tras la remodelación del Cine Imán Pirámide. En la actualidad la cabina y el estudio de grabación destinado a los solistas son utilizados como bodega y salón de ensayos, respectivamente.

Otro elemento notable de la imagen anterior es el equipo de grabación ubicado en el costado izquierdo de Lozano. De acuerdo con los créditos de los discos, las producciones realizadas entre septiembre de 1980 y octubre de 1981 refieren el uso de una grabadora Studer, semejante al equipo localizado de manera reciente en las instalaciones de la Sala Ollin Yoliztli, aunque en un notable estado de deterioro, ya sin cabezales, ni medidores (figura 6).³⁹

Dentro de la etapa 6 de esta primera serie discográfica resalta el disco *Compositores mexicanos de hoy*, primera producción de la orquesta dedicada a la música contemporánea de concierto.⁴⁰ El álbum grabado en enero de 1982 incluyó las obras *Ritual* de Manuel Enríquez, *Ficciones* de Mario Lavista; *Cinco Misterios eleú-sicos* de Federico Ibarra y *Concierto para orquesta* de Francisco Núñez, esta última,

35 *Novedades*. “Hoy en México”. 14 de septiembre de 1980, sec. Novedades para el hogar, 5.

36 La identificación del instrumento se realizó a través de la colaboración de los trompetistas Uriel Díaz Gómez y Raymundo Martínez Canseco el 2 de julio de 2025.

37 Enrique Arturo Diemecke participó como director asistente de la Orquesta Filarmónica de la Ciudad de México entre 1981 y 1982.

38 OFCM. *Orquesta Filarmónica de la Ciudad de México. 1978-1981*. México D.F: FONAPAS, DDE, 1981, 35.

39 La ubicación de la cabina de controles, el estudio de grabación de los solistas y la grabadora Studer A80 se localizaron con ayuda de Jesús Flores, técnico de la OFCM, el 7 de julio de 2024.

40 Orquesta Filarmónica de la Ciudad de México y Fernando Lozano. *Compositores mexicanos de hoy: Enríquez, Lavista, Ibarra, Núñez*. LP, 33 1/3 rpm. Ciudad de México: Peerless, Forlane, 1982.

encomendada por la Filarmónica y estrenada el 21 de octubre de 1979. A diferencia de las producciones anteriores, la contraportada incluyó el retrato en los autores acompañados de Lozano ubicados en la fuente de la Escuela de Música Vida y Movimiento,⁴¹ centro educativo creado en paralelo a la Filarmónica.

Figura 5. Reyes, Diemecke, Greer, Wearn y Lozano en la cabina de controles de la Sala Ollin Yoliztli



Archivo de la Orquesta Filarmónica de la Ciudad de México

Figura 6. Grabadora Studer A80 ubicada en la Sala Ollin Yoliztli



Fotografía de Alejandra Hernández

⁴¹ Jorge Medina. *Francisco Núñez, Fernando Lozano, Manuel Enriquez, Mario Lavista y Federico Ibarra. ca de 1982*. Fotografía a color publicada en la contraportada del fonograma *Compositores mexicanos de hoy*.

Síntesis

La propuesta metodológica de Pablo Sotuyo sobre establecer la distancia o el grado de relación de las imágenes permitió identificar dos grupos principales. El primero, de función ilustrativa, documenta a los actores involucrados en el proceso de grabación. El segundo, de carácter testimonial, actúa como evidencia visual del proceso de grabación, los espacios y las personas retratadas (cuadro 3).

Cuadro 3. Distancia o grado de relación identificada entre imágenes localizadas

Título asignado	Distancia	Observación
Retrato Parrondo y Lozano en la contraportada del disco <i>Grieg-Ponce</i> .	Media	Imagen publicada con fines ilustrativos.
Grabación del Concierto para piano y orquesta de Manuel M. Ponce	Central	Testimonio visual del proceso de grabación.
Cabina de controles durante la grabación del Concierto para piano y orquesta de Manuel M. Ponce	Central	Testimonio visual del proceso de grabación.
Portada del disco <i>Cuatro compositores mexicanos</i>	Central	Testimonio visual de los integrantes de la orquesta en 1980.
Imagen de la Sala Ollin Yoliztli previo a su remodelación en 1979.	Media	Testimonio visual del espacio donde se realizaron las grabaciones entre 1980 y 1982.
Trompetista Arturo Reyes	Media	Imagen publicada con fines ilustrativos.
Reyes, Diemecke, Greer, Wearn y Lozano en la cabina de controles de la Sala Ollin Yoliztli.	Central	Testimonio visual del proceso de grabación.
Retrato de Francisco Núñez, Fernando Lozano, Manuel Enríquez, Mario Lavista y Federico Ibarra en la fuente de la Escuela de Música Vida y Movimiento.	Central	Testimonio visual de los compositores participantes en el disco <i>Compositores mexicanos de hoy</i> .
Cuadro elaborado por Alejandra Hernández		

Estas imágenes posibilitan una interpretación de la historia discográfica de la agrupación. Adicionalmente, en seis de las ocho imágenes analizadas destaca la presencia recurrente de Fernando Lozano, cuya participación en la producción

discográfica de la Filarmónica se observa tanto en la sala de grabación como en la cabina de producción.

Este estudio abordó la historia de una agrupación sinfónica a través de las herramientas metodológicas de la iconografía musical. Como síntesis, esta primera aproximación a la discografía de la Orquesta Filarmónica de la Ciudad de México, basada en sus fuentes visuales, nos permite analizar un acontecimiento relevante de la agrupación y atender a diversos aspectos, como los agentes, los espacios de producción y los instrumentos técnicos de procesamiento.

Referencias

BADILLO, Concepción. “Grabó su primer disco la Orquesta Filarmónica Nacional”. *El Universal* (México, D. F.), 22 de abril de 1979.

BERMÚDEZ, Egberto. “Los discos de The (Los) Speakers (1966–68) y el surgimiento del pop/ rock en Colombia”. *Ensayos. Historia y teoría del arte*, XX, n.º 30 (2016): 83-153.

BRENNAN, Juan Arturo. “Discos”. *Pauta. Cuadernos de teoría y crítica musical* 1, n.º 2 (junio de 1982): 117-119.

BURKE, Peter. “The Cultural History of Images”. En *Eyewitnessing: The Uses of Images as Historical Evidence*, Edición Kindle. London: Reaktion Books, 2001.

CONTRERAS SOTO, Eduardo. “Discografía comentada de Silvestre Revueltas”. *Pauta*, n.º 26-28 (diciembre de 1988): 169-96.

CONTRERAS SOTO, Eduardo. “Fonografía de Manuel María Ponce”. *Heterofonía*, n.º 118-119 (diciembre de 1998): 137-213.

CONTRERAS SOTO, Eduardo. “Las grabaciones de la música mexicana de concierto”. *Heterofonía*, n.º 130-131 (diciembre de 2004): 191-204.

CONTRERAS SOTO, Eduardo. “Siete puertas para entrar a Ponce”. *Heterofonía*, n.º 118-119 (diciembre de 1998): 266-272.

CONTRERAS SOTO, Eduardo. *La tradición grabada: las primeras grabaciones de la música de concierto mexicana*. México: CENIDIM, 2015.

DANTAS FILHO, Alberto. “O tratamento iconográfico na discografia maranhense: entre a tradição e a modernidade musicais”. En *Iconografia da música e(m) seus espaços culturais de apresentação/representação*, with Pablo Sotuyo Blanco y Paulo Mugayar Kühl. Coleção CIDDIC/CDMC. Universidade Estadual De Campinas, 2023.

DÍAZ NÚÑEZ, Lorena. “Fonografía selecta de Miguel Bernal Jiménez”. *Heterofonía*, n.º 114-115 (diciembre de 1996): 100-107.

El Herald de México (México, D. F.). “La Orquesta Filarmónica de la Ciudad de México realiza actualmente una gira por Sudamérica”. 1 de junio de 1979.

GARDNER, Nathaniel. “Enrique Bostelmann: fotografía como testimonio visual”. *Romance Notes* 54, n.º 1 (2014): 111-28. <https://doi.org/10.1353/rmc.2014.0021>.

GASKELL, Ivan. “Historia visual”. En *Formas de hacer historia*, editado por Peter Burke, traducido por José Luis Gil Aristu y Francisco Martín Arribas, 2ª ed., 221-54. Madrid: Alianza Editorial, 2022.

Joint Steering Committee for Revision of AACR. *Reglas de catalogación angloamericanas*. 2ª ed. Traducido por Margarita Amaya de Heredia. Rojas Eberhard Ed., 2004.

MARÍN, Eduardo. “Música mexicana: dos años de grabaciones”. *Tono. Revista del Cenidim*, diciembre de 1981, 35-40.

MONTOYA MONTOYA, León Darío. “Las portadas de los discos LP del Trio Morales Pino con Diego Estrada Montoya: Un análisis iconográfico”. *Ensayos. Historia y teoría del arte* XXIV, n.º 39 (2020): 57-75.

Novedades (México, D. F.). “Hoy en México”. *Novedades para el hogar*. 14 de septiembre de 1980.

OFCM, FONAPAS y DDE. “The Philharmonic Orchestra of the City of Mexico”. Programa de mano. London: Royal Albert Hall, 10 de junio de 1980.

OFCM. “Concierto de inauguración”. Programa de mano. México, D. F: FONAPAS, DDE, 14 de septiembre de 1978.

OFCM. *Orquesta Filarmónica de la Ciudad de México. 1978-1981*. México, D. F: DDE, FONAPAS, 1981.

OFCM. *Orquesta Filarmónica de la Ciudad de México. 1978-1982*. México, D. F: DDE, FONAPAS, 1982.

PÉREZ SÁNCHEZ, Alfonso. “El legado sonoro de Iberia de Isaac Albéniz: la grabación integral: un estudio de caso”. Memoria para optar por el grado de doctor, Universidad Complutense de Madrid, 2013.

PÉREZ SÁNCHEZ, Alfonso. “Iconografía musical aplicada: Las portadas de discos de Iberia de Isaac Albéniz como caso de estudio”. *Trans. Revista transcultural de música*, n.º 2019 (2015): 1-28.

PÉREZ SÁNCHEZ, Alfonso. “Líneas de investigación, fuentes y recursos en relación con la grabación sonora”. *Trans. Revista transcultural de música*, n.º 17 (2013): 41.

PIQUER SANCLEMENTE, Ruth. “Portadas de discos: arquetipos femeninos y construcciones de género”. 7º *Congresso Brasileiro de Iconografia Musical. Iconografia musical: criação, produção, usos e funções. Caderno de Resumos*, Repertório Internacional de Iconografia Musical no Brasil, 19 de julio de 2023, 53. <https://www.youtube.com/watch?v=9CVIVAYXq2Y&t=2817s>.

RADIO EDUCACIÓN. “Escuche usted a la Orquesta Filarmónica de la Ciudad de México”. *Uno más uno* (México, D. F.), 14 de septiembre de 1978.

SORIA RAMÍREZ, Verónica. “La literatura gris y los e-print”. *Biblioteca Universitaria* 6, n.º 2 (diciembre de 2003): 127-37.

SOTUYO BLANCO, Pablo. “Iconografía musical chilena: ¿Iconografía musical o fuentes visuales referentes a la cultura musical? Un estudio de caso”. *Cuadernos de Iconografía musical* IV, n.º 1 (julio de 2017): 30-68.

SPITZER, John, y Neal Zaslaw. “Orchestra”. En *The New Grove. Dictionary of Music and Musicians*. London: Oxford University Press, 2001. <https://doi.org/10.1093/gmo/9781561592630.article.20402>.

SUÁREZ MARRERO, Pablo A. “Corporalidade e humor nas capas das gravações sonoras comerciais (1992-2017) de Alejandro García Villalón ‘Virulo’”. *6º Congresso Brasileiro de Iconografia Musical. Imagem, música, ação: Iconografia da cultura musical e(m) seus espaços de apresentação/representação*, 2021, 131-46.

Uno más uno (México, D. F.). “El auditorio Ollín Yolizti [sic] fue inaugurado por Carmen Romano”. 29 de noviembre de 1979.